

13 декабря 2021 г.

**ЗАО «АСТЕЛЛАС ФАРМА»  
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКУПОК**

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  | <b>Страница</b> |
|--|-----------------|
| 1. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.....  | 1               |
| 2. ДОГОВОР.....  | 3               |
| 3. ТОВАРЫ.....   | 3               |
| 4. УСЛУГИ.....   | 4               |
| 5. ПОСТАВКА ТОВАРОВ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ.....                  | 4               |
| 6. РИСК И ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ.....                               | 5               |
| 7. ИМУЩЕСТВО «АСТЕЛЛАС».....                                     | 5               |
| 8. СТОИМОСТЬ И РАСХОДЫ.....                                      | 5               |
| 9. ОПЛАТА.....   | 6               |
| 10. ПРАВО АУДИТА.....  | 7               |
| 11. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ.....                    | 7               |
| 12. НАЗВАНИЕ И ТОРГОВЫЕ МАРКИ «АСТЕЛЛАС».....                    | 8               |
| 13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.....                                      | 8               |
| 14. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ.....                              | 8               |
| 15. СТРАХОВАНИЕ.....   | 9               |
| 16. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....                         | 10              |
| 17. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ «АСТЕЛЛАС».....                  | 10              |
| 18. СРОК ДЕЙСТВИЯ.....   | 11              |
| 19. РАСТОРЖЕНИЕ.....   | 11              |
| 20. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ.....                                | 12              |
| 21. СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ И ПОЛИТИК «АСТЕЛЛАС»..... | 13              |
| 22. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ПОЛИТИКА.....                              | 13              |
| 23. ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....     | 14              |
| 24. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВА И СУБПОДРЯД.....                           | 14              |
| 25. ФОРС-МАЖОР.....  | 14              |
| 26. ИНФОРМИРОВАНИЕ О НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЯХ.....                 | 15              |
| 27. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....   | 15              |

## 1. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ

1.1 В настоящих Условиях используются следующие определения и правила толкования<sup>1</sup>.

**Аффилированные лица** — в отношении каждой из Сторон любое физическое или юридическое лицо, которое прямо или косвенно контролируется, контролирует или находится под общим Контролем с такой Стороной.

**Созданная ИС** — Интеллектуальная собственность (ИС), созданная или разработанная Поставщиком в связи с предоставлением Товаров или Услуг, включая ИС в Материалах.

**Астеллас** — ЗАО «Астеллас Фарма», ОГРН 1027700482490, юридический адрес: 109147, Россия, Москва, ул. Марксистская, д. 16.

**Преддоговорная ИС** — Интеллектуальная собственность (ИС), принадлежащая любой из Сторон или контролируемая ею на момент вступления в силу настоящего Договора.

**Стоимость** — суммы, подлежащие оплате за Товары и/или Услуги согласно Заказу на покупку, как описано в п. 8.1.

**Кодексы** — (i) все применимые стандарты и этические кодексы в области рекламы, имеющие отношение к предоставлению Товаров или Услуг, включая, но не ограничиваясь этим, Кодекс по осуществлению промоции лекарственных средств (Code of Practice on the Promotion of Medicines) Европейской федерации ассоциаций фармацевтических производителей (European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations — EFPIA), Кодекс Ассоциации международных фармацевтических производителей (Association of International Pharmaceutical Manufacturers — AIPM), Кодекс Международной федерации производителей фармацевтической продукции и их ассоциаций (International Federation of Pharmaceutical Manufacturers and Associations — IFPMA), Кодекс практики взаимоотношений фармацевтической индустрии и пациентских организаций (Code of Practice on Relationships with Patient Organizations) EFPIA и кодексы соответствующей страны, Кодекс по практике маркетинговых исследований в области фармацевтики Европейского общества

исследований общественного мнения и маркетинга (European Society of Marketing Research Professionals — ESOMAR), Кодекс Европейской ассоциации исследования фармацевтического рынка (European Pharmaceutical Market Research Association — EphMRA), Кодекс EFPIA 2014 г. о раскрытии информации о передаче ценностей в пользу специалистов и организаций здравоохранения (EFPIA HCP/HCO Disclosure Code 2014) и (ii) любое руководство или положение саморегулирующего органа в отношении документов, указанных в подпункте (i).

**Дата вступления в силу** — более ранняя из следующих дат: (i) дата принятия соответствующего Заказа на покупку Поставщиком или (ii) другая дата, согласованная Поставщиком и «Астеллас» в письменном виде.

**Условия** — настоящие общие условия и положения (в том числе все политики, упомянутые в них).

**Договор** — любой договор между Поставщиком и «Астеллас» на покупку Товаров или Услуг компанией «Астеллас», который должен быть составлен в соответствии с п. 2.3.

**Контроль** — в отношении любого Лица (а) прямое или косвенное владение минимум 50 (пятьюдесятью) процентами голосующих акций и/или долей участия в соответствующем Лице (с учетом полного разводнения прибыли) или (б) наличие прямых или косвенных полномочий, позволяющих управлять Лицом или влиять на управление или политики Лица (независимо от того, используются ли такие полномочия, проистекают ли они вследствие владения ценными бумагами или иными долями участия, из договора или по иным основаниям).

**Нарушение безопасности Персональных данных** — любая неразрешенная или незаконная обработка, случайная утрата, изменение, несанкционированное раскрытие или доступ, уничтожение или повреждение Персональных данных.

**Контролер Персональных данных** — имеет значение, указанное в Федеральном Законе Российской Федерации № 152-ФЗ от 27.07.2006

«О персональных данных» (далее именуемом «Закон о персональных данных»).

**Оператор Персональных данных** — имеет значение, указанное в Законе о персональных данных.

**Законодательство о защите Персональных данных** — любое законодательство, действующее в определенный момент времени и регулирующее обработку Персональных данных, которое применимо к предоставлению Товаров или Услуг на основании Договора, включая Закон о персональных данных, но не ограничиваясь им.

**Товары** — любые товары (в том числе их часть или части), поставляемые Поставщиком компании «Астеллас» в соответствии с данными Условиями и Заказом на покупку.

**Добросовестная отраслевая практика** — в отношении предоставления Услуг и сопутствующего выполнения обязательств предоставление таких Услуг или выполнение таких обязательств с гарантией применения навыков, осмотрительности, благоразумия, надзора, усердия, дальновидности, контроля качества и управления качеством с использованием передовых общепринятых в отрасли (на конкретный момент) процессов, технологий и материалов.

**Интеллектуальная собственность (ИС)** — все патенты, заявки на патенты, образцы, права на базы данных, авторские права, товарные знаки, Ноу-хау, имена доменов, моральные права автора, права на конфиденциальную информацию и все прочие формы прав на интеллектуальную или промышленную собственность, независимо от того, зарегистрированы ли они и подлежат ли регистрации, а также от того, где они могут быть осуществлены в судебном порядке.

**Ноу-хау** — все знания, информация, данные, изобретения, улучшения и результаты.

**Законодательство** — все законы, нормативно-правовые акты, нормативные требования, директивы, приказы и кодексы любой юрисдикции, применимые к предоставлению Товаров или оказанию Услуг и регулированию рынка фармацевтической продукции в Российской Федерации, а также

любое решение суда соответствующей юрисдикции или указание или постановление органа власти или регулирующего органа в отношении вышеуказанного.

**Материал** — все документы, продукты, материалы и/или результаты работ, которые согласно Заказу на покупку должны быть подготовлены для компании «Астеллас» или доставлены ей.

**Сторона** — «Астеллас» или Поставщик (в зависимости от контекста), **Стороны** — «Астеллас» и Поставщик вместе.

**Персональные данные** — имеет значение, указанное в Законе о персональных данных.

**Политика** — руководство, кодекс или политика компании «Астеллас», указанные в настоящих Условиях или в Договоре со всеми изменениями, внесенными на определенный момент, **Политики** — все вышеуказанное вместе.

**Заказ на покупку** — письменный заказ компании «Астеллас», включающий в себя настоящие Условия закупки Товаров и/или Услуг у Поставщика и регулируемый ими.

**Представители** — директора, официальные лица, сотрудники, агенты, аудиторы, профессиональные консультанты и субподрядчики соответствующей Стороны.

**Спецификация** — письменная техническая спецификация на Товары, приведенная на веб-сайте Поставщика, в каталоге Поставщика, в предложении или ином письменном документе, направленном компании «Астеллас» до принятия Заказа на покупку, или спецификация, приведенная компанией «Астеллас» в письменном виде.

**Услуги** — любые услуги, которые должны быть оказаны Поставщиком компании «Астеллас» в соответствии с настоящими Условиями и Заказом на покупку.

**Поставщик** — физическое лицо, организация, фирма или компания, заключившие Договор.

**Срок действия** — период времени, указанный в соответствующем Договоре или, если таковой не указан, до завершения

Поставщиком поставки Товаров и/или оказания Услуг в соответствии с требованиями такого Договора к полному удовлетворению компании «Астеллас», действующей исключительно по собственному усмотрению.

**Товарный знак** — товарные знаки, логотипы или торговые наименования, принадлежащие компании «Астеллас» или используемые ею, включая без ограничения те, что используются на фармацевтической продукции «Астеллас» или в связи с ней, а также название «Астеллас».

## 2. ДОГОВОР

2.1 Заказ на покупку является предложением компании «Астеллас» купить Товары и/или Услуги у Поставщика на данных Условиях.

2.2 Настоящие Условия вместе с условиями каждого Заказа на покупку и информацией письменных почтовых или электронных сообщений, полученных «Астеллас» от Поставщика до отправки Заказа на покупку Поставщику, применяются ко всем Договорам, при этом исключаются все остальные условия и положения, в том числе условия и положения, подразумеваемые исходя из обычаев, заведенного порядка и практики ведения дел, а также заявленные Поставщиком или указанные в каких-либо сообщениях или документах, предоставленных Поставщиком, включая без ограничения любые условия и положения, которые могут содержаться в письменном документе или сообщении Поставщика, подтверждающем, что Заказ на покупку принят.

2.3 Заказ на покупку считается принятым Поставщиком и Договор на поставку Товаров и/или оказание Услуг на настоящих Условиях будет составлен, когда произойдет первое из следующих событий: (i) Поставщик предоставит «Астеллас» письменное подтверждение того, что Заказ на покупку принят; или (ii) Поставщик совершит действие с целью выполнения Заказа на покупку.

2.4 Права «Астеллас» в соответствии с настоящими Условиями являются дополнительными по отношению к

нормативным требованиям, положениям и гарантиям, вытекающим в интересах «Астеллас» из соответствующих законодательных актов с учетом повторного ввода в действие или внесенных изменений.

## 3. ТОВАРЫ

3.1 Поставщик заверяет и гарантирует «Астеллас», что Товары:

3.1.1 полностью соответствуют количеству, качеству, дизайну, описанию, шаблонам, физическим образцам, спецификациям (включая любые их изменения), указанным в Договоре и/или предоставленным или сообщенным Поставщику компанией «Астеллас»;

3.1.2 не имеют недостатков и дефектов, в том числе дефектов разработки, материалов и изготовления, и обладают характеристиками, указанными в Договоре;

3.1.3 соответствуют всем обязательным требованиям, нормативным актам и применимому Законодательству в отношении изготовления, маркировки, упаковки, хранения, обращения, доставки и продажи Товаров на момент их поставки, включая без ограничения удовлетворительное качество Товаров и их пригодность цели, для которой они предназначены;

3.1.4 соответствуют Спецификации;

3.1.5 составлены, разработаны, обработаны и упакованы таким образом, чтобы быть безопасными и не представлять опасности для здоровья.

3.2 Товары должны поставляться с соответствующими инструкциями по использованию и указанием срока годности, и, если иное не согласовано Сторонами, по требованию Поставщик должен за свой счет предоставить «Астеллас» обучение, если оно необходимо для безопасного и надлежащего использования Товаров.

- 3.3 Если требуется согласно Договору, Поставщик должен установить и/или ввести в эксплуатацию Товары в месте, указанном «Астеллас». Поставщик должен обеспечить выполнение установки и/или ввода в эксплуатацию Товаров своими Представителями, имеющими необходимую квалификацию и опыт. соответствию с Добросовестной отраслевой практикой;
- 3.4 Несмотря на осмотр или проверку, Поставщик несет полную ответственность за Товары, а осмотр или проверка не уменьшают и никак не влияют на обязательства Поставщика по Договору.
- 4.2.2 предоставить все инструменты и другое оборудование, необходимые для оказания Услуг;
- 4.2.3 добросовестно сотрудничать с другими поставщиками, предоставляющими «Астеллас» Товары или оказывающими Услуги;
- 4.2.4 соблюдать ПОЛИТИКИ компании «Астеллас» и выполнять все разумные указания, соответствующие Договору и периодически даваемые компанией «Астеллас»;
- 4.2.5 немедленно уведомить «Астеллас», когда Поставщику станет известно о какой-нибудь проблеме, которая может повлиять на способность Поставщика оказывать Услуги в соответствии с Договором.
- 4. УСЛУГИ**
- 4.1 Поставщик заявляет и гарантирует «Астеллас», что любые Услуги, оказываемые Поставщиком или его надлежащим образом назначенным субподрядчиком, должны:
- 4.1.1 соответствовать всем описаниям и спецификациям, приведенным в Договоре;
- 4.1.2 выполняться качественно и профессионально, с надлежащей скоростью, осмотрительностью, умением и старанием;
- 4.1.3 выполняться в соответствии с Договором, общепринятой практикой ведения дел, действующими отраслевыми кодексами и Добросовестной отраслевой практикой;
- 4.1.4 соответствовать применимому Законодательству, требованиям законодательных или регулирующих органов и политикам в области здравоохранения и безопасности и выполняться с учетом всех законных и разумных указаний «Астеллас».
- 4.2 Поставщик должен, не взимая с «Астеллас» дополнительной платы:
- 4.2.1 потратить столько времени и усилий, уделить внимание, привлечь ресурсы и обученный персонал в той мере, в какой это необходимо для надлежащего оказания Услуг в
- 5. ПОСТАВКА ТОВАРОВ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ**
- 5.1 Товары должны поставляться с оплатой транспортировки и пошлин на территорию компании «Астеллас» или в иное место, указанное ею в письменном виде в Заказе на покупку до доставки Товаров, а все Услуги должны оказываться в том месте и в то время, которые указаны в Договоре. Поставщик разгружает и складировать Товары в соответствии с указаниями «Астеллас» на свой риск.
- 5.2 Дата доставки должна быть указана в Договоре; если дата не указана, доставка должна быть выполнена в течение 28 дней с даты оформления Заказа на покупку или раньше в соответствии с разумным запросом «Астеллас». Время доставки имеет существенное значение.
- 5.3 Если иное не указано компанией «Астеллас» в Договоре, «Астеллас» принимает доставленные Товары только в рабочее время с 9.00 до 17.00 часов по московскому времени.

5.4 Поставщик должен обеспечить наличие накладной с каждой партией поставляемых Товаров, в которой, помимо прочего, следует указать номер Заказа на покупку, дату Заказа на покупку, количество мест и их содержимое и, если доставка осуществляется частями согласно п. 5, оставшуюся часть, подлежащую доставке.

5.5 Если «Астеллас» соглашается в письменном виде принять доставку частями, Договор считается отдельным Договором в отношении каждой части. Тем не менее, если Поставщик не доставит одну из частей, «Астеллас» по своему усмотрению может считать весь Договор аннулированным.

5.6 Если Товары доставлены компании «Астеллас» сверх заказанного количества, «Астеллас» не будет обязана оплатить излишки; все риски по таким излишкам продолжает нести Поставщик, и они должны быть возвращены за его счет.

5.7 Товары считаются принятыми компанией «Астеллас» по истечении 7 дней после поставки Товаров на осмотр. Выдача компанией «Астеллас» акта приемки Товаров не является подтверждением состояния или характера таких Товаров. У «Астеллас» есть право отказаться от Товаров, как если бы они не были приняты, в течение 28 дней после выявления скрытого дефекта Товаров.

## 6. РИСК И ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

6.1 Риск в отношении Товаров несет Поставщик до тех пор, пока «Астеллас» не примет их в соответствии с п. 5.7 выше.

6.2 Согласно п. 5.7 право собственности на Товары переходит к «Астеллас» в момент доставки или оплаты в зависимости от того, что произошло раньше, несмотря на заявленное Поставщиком сохранение прав собственности.

## 7. ИМУЩЕСТВО «АСТЕЛЛАС»

7.1 Материалы, оборудование, инструменты, штампы и формы, которые

7.1.1 поставляются Поставщику компанией «Астеллас» или

7.1.2 не поставляются, но используются Поставщиком специально для поставки Товаров или оказания Услуг,

всегда являются и остаются исключительной собственностью «Астеллас», но находятся на ответственном хранении у Поставщика, который несет все риски, выполняет их обслуживание и держит их в надлежащем состоянии до возврата компании «Астеллас» (который Поставщик должен осуществить по требованию компании «Астеллас») и может распоряжаться ими только в соответствии с письменными инструкциями «Астеллас», при этом такие предметы должны использоваться только для целей, разрешенных «Астеллас» в письменном виде.

## 8. СТОИМОСТЬ И РАСХОДЫ

8.1 Стоимость Товаров и Услуг устанавливается в Договоре и включает в себя стоимость доставки, все пошлины, таможенные или налоговые сборы, все платежи, кроме налога на добавленную стоимость, если иное не согласовано Сторонами в письменном виде (**Стоимость**).

8.2 Любое изменение цены или наценки возможны только с предварительного письменного согласия компании «Астеллас».

8.3 Поставщик должен направить компании «Астеллас» счет:

8.3.1 за Товары после доставки, но в любом случае в течение трех месяцев с момента доставки Товаров компании «Астеллас»;

8.3.2 за Услуги после оказания Услуг, если в Заказе на покупку компания «Астеллас» не указала необходимость перерывов или время оказания Услуг.

8.4 Во всех счетах должен быть указан номер Заказа на покупку. Поставщик соглашается с тем, что компания «Астеллас» не принимает какой-либо ответственности и обязательств по оплате счетов, в которых не указан номер Заказа на покупку, если иное не согласовано в письменном виде с компанией «Астеллас».

8.5 Если «Астеллас» заранее даст письменное согласие оплатить Поставщику расходы и/или издержки, «Астеллас» оплатит их лишь в той мере, в которой:

8.5.1 расходы и/или издержки будут оправданы, при условии что Поставщик принял коммерчески оправданные усилия для минимизации таких расходов и/или издержек;

8.5.2 Поставщик понес их непосредственно, полностью и исключительно на предоставление Товаров или оказание Услуг или предоставление Материала;

8.5.3 предоставляя Товары, оказывая Услуги или предоставляя Материалы, Поставщик понес расходы в соответствии с Политикой «Астеллас» в области расходов поставщиков;

8.5.4 расходы и/или издержки не относятся к предстоящим затратам;

8.5.5 Поставщик предоставил действительный счет-фактуру по каждому понесенному расходу или издержкам.

8.6 «Астеллас» должна иметь возможность делать все приготовления к командировкам от имени Поставщика. Компания «Астеллас» не оплачивает расходы на страхование, возникшие в связи с командировочными расходами Поставщика.

8.7 Все выплаты должны быть указаны в любом счете-фактуре, и применяемые банковские сборы следует указывать в

виде отдельных сумм. Поставщик должен хранить действительные счета-фактуры с указанием местоположения, даты и суммы всех издержек и в любой момент предоставлять их компании «Астеллас» по ее запросу. Все издержки возмещаются строго в объеме фактических затрат, Поставщик не должен требовать уплаты надбавки и/или НДС в отношении издержек.

## 9. ОПЛАТА

9.1 При условии предоставления Поставщиком Товаров и оказания Услуг в соответствии с Договором «Астеллас» должна оплатить Стоимость Товаров и/или Услуг, указанную в Договоре, в течение 60 дней после получения счета, если иное не согласовано в Договоре. Время оплаты не является существенным условием Договора.

9.2 Если любая сумма по Договору не была уплачена вовремя, без ущерба для других оговоренных в Договоре прав обеих Сторон, на такую сумму будут начисляться проценты со дня, когда она должна была быть уплачена, до дня, когда она была уплачена полностью, как до, так и после вынесения любого судебного решения в размере действующей на тот момент базовой ставки Центрального Банка Российской Федерации плюс 2 % годовых. Поставщик не имеет права приостанавливать поставку Товаров или предоставление Услуг в случае неуплаты каких-либо сумм.

9.3 Поставщик не должен предоставлять Товаров или Услуг до получения от «Астеллас» Заказа на покупку, а «Астеллас» не обязана платить Поставщику за предоставление Товаров и Услуг до получения Поставщиком Заказа на покупку, при этом «Астеллас» не должна задерживать оформление такого заказа или воздерживаться от него без уважительной причины.

9.4 Без ущерба для других прав и средств правовой защиты «Астеллас» сохраняет за собой право в любой момент зачесть любую сумму, которую Поставщик должен уплатить компании «Астеллас» или ее Аффилированным лицам, за счет суммы,

- подлежащей оплате Поставщику по любому Договору.
- 10.2.4 ответить на запрос государственных органов.
- 9.5 «Астеллас» может использовать стороннего поставщика услуг Infosys BPO Limited, находящегося в Индии (или другое юридическое лицо, которое «Астеллас» может периодически назначать), для обработки счетов, направляемых Поставщиком компании «Астеллас». Счета Поставщика будут отсканированы, и сотрудники стороннего поставщика услуг получают доступ к ним исключительно с целью обработки таких счетов. Направляя счета компании «Астеллас», Поставщик дает согласие на вышеуказанную обработку своих счетов (включая содержащиеся в них ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ).
- 10. ПРАВО АУДИТА**
- 10.1 Поставщик должен вести и хранить полные, точные и актуальные учетные записи и вспомогательную документацию согласно требованиям применимого Законодательства или положениям каждого из Договоров в течение более продолжительного из следующих периодов: 7 (семи) лет после выполнения последнего платежа или периода времени, указанного в соответствующем Законодательстве.
- 10.2 В течение 5 (пяти) рабочих дней после получения Поставщиком уведомления «Астеллас» (или назначенный ею представитель) должна иметь возможность изучить, проверить и снять копии с любых документов или изучить процессы производства с тем, чтобы:
- 10.2.1 проверить их соответствие применимому Законодательству, Кодексам и Политикам;
- 10.2.2 проверить их соответствие положениям Договора;
- 10.2.3 проверить подозрения относительно нарушения п. 21 и п. 22; и/или
- 10.3 Поставщик и его Аффилированные лица должны оказывать полное содействие при проведении такой проверки.
- 11. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**
- 11.1 Вся Преддоговорная ИС и права на нее остаются собственностью Стороны, которой они принадлежат.
- 11.2 Настоящим Поставщик подтверждает, что если «Астеллас» и ее Аффилированным лицам для получения выгоды от Договора в полном объеме (включая использование и продажу Товаров, Услуг и Материалов) потребуется лицензия на использование Преддоговорной ИС Поставщика, Поставщик и «Астеллас» заключат лицензионное соглашение на следующих общих условиях. Поставщик предоставит «Астеллас» неисключительную, бессрочную, безвозмездную лицензию, с полным правом выдачи sublicензий на использование Преддоговорной ИС. Поставщик и «Астеллас» настоящим обязуются совершать все действия, необходимые в соответствии с законодательством Российской Федерации, для заключения и регистрации в случае необходимости такого лицензионного соглашения.
- 11.3 Вся Созданная ИС и Материал и права на них автоматически переходят к «Астеллас», и Поставщик настоящим передает всю Созданную ИС и Материал и права на них (и обеспечит передачу таковых своими Представителями) с полной гарантией прав собственности, без каких-либо платежей, права удержания, лицензий, обременений и залогов.
- 11.4 Поставщик незамедлительно за свой счет
- 11.4.1 выполнит (обеспечит выполнение) всех таких действий и оформление всех необходимых документов, которые может периодически затребовать «Астеллас», чтобы обеспечить «Астеллас» получение полной выгоды от Договора, включая ее права владения,



пользования и распоряжения  
Созданной ИС и Материалом.

11.5 Поставщик заявляет и гарантирует, что Товары, оказание Услуг, передача «Астеллас» Созданной ИС и Материала (если применимо) и лицензирование Преддоговорной ИС Поставщика Поставщиком в пользу «Астеллас» не нарушает прав ИС какой-либо третьей стороны.

11.6 Поставщик также заявляет и гарантирует, что использование или продажа Товаров и получение Услуг компанией «Астеллас» не нарушает прав какой-либо третьей стороны.

## 12. НАЗВАНИЕ И ТОРГОВЫЕ МАРКИ «АСТЕЛЛАС»

12.1 Если Стороны договариваются о том, что Товарные знаки «Астеллас» должны использоваться в Материале, «Астеллас» (от своего имени и как лицензиат своих Аффилированных лиц) предоставит Поставщику неисключительную безвозмездную лицензию на использование Товарных знаков в Материале в той мере, в которой это необходимо для выполнения Поставщиком своих обязательств по Договору.

12.2 Поставщик должен использовать Товарные знаки и любые фирменные наименования «Астеллас» только на Материале или в связи с ним в той форме и таким образом, как это указано компанией «Астеллас» в определенный момент, и никак иначе.

## 13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

13.1 В течение Срока действия Договора и десяти лет после его окончания Поставщик должен хранить в строгой тайне все технические или коммерческие ноу-хау, спецификации, изобретения, процессы или проекты, носящие конфиденциальный характер и раскрытые Поставщику «Астеллас» или ее Представителями, а также любую другую конфиденциальную информацию, касающуюся коммерческой деятельности «Астеллас» или ее Аффилированных лиц

или продуктов, которую может получить Поставщик. Поставщик не должен раскрывать такую информацию третьим сторонам, он не должен использовать конфиденциальную информацию для целей, отличных от выполнения Договора, без предварительного письменного согласия «Астеллас». Поставщик должен ограничить раскрытие такой конфиденциальной информации своим сотрудникам, агентам или субподрядчикам теми лицами, которым необходимо знать ее для выполнения обязательств Поставщика в отношении «Астеллас», и гарантировать, что такие сотрудники, агенты или субподрядчики связаны обязательствами соблюдения конфиденциальности, аналогичными обязательствам Поставщика.

13.2 Поставщик не должен в течение Срока действия Договора и десяти лет после его окончания разглашать информацию о существовании настоящих Условий, какого-либо Договора и/или факта поставки Товаров и/или оказания Услуг «Астеллас» какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия «Астеллас».

## 14. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

14.1 Стороны должны соблюдать сами и обеспечить соблюдение своими Представителями положений Законодательства о защите Персональных данных, применимых к любым персональным данным, которые могут быть раскрыты или получены ими в результате предоставления Товаров и/или оказания Услуг.

14.2 В той степени, в которой Поставщик обрабатывает Персональные данные в ходе поставки Товаров или оказания Услуг, Поставщик будет действовать в качестве Оператора Персональных данных от имени компании «Астеллас», являющейся Контролером Персональных данных, соблюдая все требования настоящего Договора.

14.3 Поставщик обрабатывает Персональные данные только в соответствии с законными распоряжениями «Астеллас» и не должен:

- 14.3.1 принимать на себя ответственность за определение целей обработки Персональных данных и способа их обработки;
- 14.3.2 обрабатывать Персональные данные в своих целях.
- 14.4 «Астеллас» уполномочивает Поставщика передать обработку Персональных данных по настоящему Договору Представителю при соблюдении следующих условий:
- 14.4.1 Поставщик получит предварительное согласие «Астеллас» на такую передачу;
- 14.4.2 Поставщик передает свои обязательства по данному пункту с целью полностью защитить Персональные данные назначенному им Представителю, при этом условия обработки данных Представителем должны предусматривать вознаграждение, не менее указанного в условиях данного пункта;
- 14.4.3 Поставщик остается полностью ответственным перед «Астеллас» за все действия, ошибки и упущения любого Представителя, назначенного им для обработки Персональных данных.
- 14.5 Поставщик должен гарантировать, что Персональные данные не передаются за пределы Российской Федерации до тех пор, пока он не принял все меры, которые «Астеллас» сочтет необходимыми для обеспечения безопасности передаваемых Персональных данных (они могут включать в себя без ограничения заключение с «Астеллас» соглашения о передаче данных на основе типовых положений договора, принятых Европейской Комиссией, но в любом случае в соответствии с Законом о персональных данных).
- 14.6 Поставщик должен предоставить «Астеллас» всю разумно запрошенную ею помощь, чтобы ответить, обеспечить соответствие требованиям или иным образом решить любой вопрос, ответить на запрос или жалобу, полученные «Астеллас» от:
- 14.6.1 любого физического лица, чьи Персональные данные обрабатываются Поставщиком от имени «Астеллас»;
- 14.6.2 любого органа, контролирующего защиту данных.
- 14.7 Поставщик на протяжении срока действия настоящего Договора должен принимать надлежащие технические и организационные меры для защиты Персональных данных от Нарушения безопасности.
- 14.8 В случае Нарушения безопасности Персональных данных Поставщик должен незамедлительно уведомить «Астеллас» и выполнить все действия, которые «Астеллас» сочтет необходимыми для устранения или минимизации последствий Нарушения безопасности, и обязуется постоянно держать «Астеллас» в курсе событий относительно такого Нарушения безопасности. Если Персональные данные будут утрачены, повреждены или уничтожены в результате Нарушения безопасности, Поставщик должен незамедлительно восстановить такие Персональные данные посредством последней имеющейся резервной копии.

## 15. СТРАХОВАНИЕ

В любое время в течение Срока действия Договора Поставщик должен иметь действующий страховой полис, оформленный в

страховой компании с хорошей репутацией, достаточный для покрытия обязательств по Договору на сумму не менее 1 000 000 (одного миллиона) рублей на претензию или страховой случай или ряд взаимосвязанных претензий или страховых случаев с совокупным лимитом ответственности за любые 12 (двенадцать) последовательных месяцев в размере 5 000 000 (пяти миллионов) рубль и в любой момент предоставить «Астеллас» для ознакомления полис и квитанцию об уплате страховой премии на момент такой проверки.

## **16. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

16.1 Поставщик полностью освобождает «Астеллас» и ее Аффилированных лиц от любой ответственности в связи с прямыми, косвенными, побочными убытками (все три термина включают в себя без ограничения упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, утрату репутации и аналогичные убытки), утратой, убытками, ущербом, затратами и расходами (включая разумные вознаграждения и другие расходы на управленческие, юридические и прочие профессиональные услуги и штрафы государственных органов), пени, процентами, обязательствами, возмещением ущерба, судебными решениями, внесудебными соглашениями или иными убытками, присужденными, понесенными или уплаченными «Астеллас» или ее Аффилированными лицами в результате или в связи со следующим:

16.1.1 любым нарушением Поставщиком или Представителями Поставщика заверений и гарантий, приведенных в пунктах 3.1, 4.1, 11.5, 11.6 и 22.4;

16.1.2 нарушением Поставщиком или Представителями Поставщика обязательств, изложенных в п. 14;

16.1.3 совершением Поставщиком или Представителями Поставщика противозаконных действий, мошенничества или умышленным неисполнением своих обязательств;

16.1.4 причинением Поставщиком или Представителями Поставщика вреда недвижимому или движимому имуществу;

16.1.5 причинением Поставщиком или Представителями Поставщика вреда физическим лицам, в том числе повлекшего за собой смерть физического лица;

16.1.6 нарушением или предполагаемым нарушением прав Интеллектуальной собственности, вызванным использованием, изготовлением или поставкой Товаров или использованием или поставкой продуктов или Услуг (включая Материалы);

16.1.7 любыми исками, предъявленными «Астеллас» в отношении любой ответственности, утраты, убытков, ущерба, затрат или расходов, понесенных сотрудниками или агентами «Астеллас», любым клиентом или третьей стороной в той мере, в которой такая ответственность, утрата, убыток, ущерб, затраты или расходы возникли из-за Товаров, предоставления Услуг или Материалов, были вызваны или связаны с этим как следствие прямого или косвенного нарушения или небрежного выполнения, невыполнения или несвоевременного выполнения условий Договора Поставщиком.

## **17. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ «АСТЕЛЛАС»**

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ «АСТЕЛЛАС» ИЛИ ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, МОЖНО ЛИ ИХ БЫЛО ПРЕДВИДЕТЬ, ОСНОВАНЫ ЛИ ОНИ НА ПРЕТЕНЗИИ ПОСТАВЩИКА ИЛИ ДРУГОЙ СТОРОНЫ, ВОЗНИКЛИ ЛИ ОНИ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ИЛИ НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ИЛИ

ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, НАРУШЕНИЕМ ДОГОВОРА, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ЛОЖНЫХ ДАННЫХ, ХАЛАТНОСТЬЮ, НЕВИНОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЛИКТА, НЕСПОСОБНОСТЬЮ КАКОГО-ЛИБО СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ДОСТИЧЬ СВОЕЙ ЦЕЛИ ИЛИ ПО ИНОЙ ПРИЧИНЕ. НЕЗАВИСИМО ОТ ФОРМЫ, В КОТОРОЙ БУДЕТ ПОДАН СУДЕБНЫЙ ИСК ИЛИ ИСК ПО ПРАВУ СПРАВЕДЛИВОСТИ (ПО ДОГОВОРУ, В СВЯЗИ С ДЕЛИКТОМ ИЛИ ПО ИНЫМ ОСНОВАНИЯМ), НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ «АСТЕЛЛАС» ИЛИ ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ ПОТЕРИ, ПРЕВОСХОДЯЩИЕ СУММУ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ, УПЛАЧЕННОГО «АСТЕЛЛАС» ЗА ТОВАРЫ ИЛИ УСЛУГИ, В СВЯЗИ С КОТОРЫМИ ВОЗНИКЛИ ТАКИЕ УБЫТКИ ИЛИ ПОТЕРИ, ЗА КАЖДОЕ ТАКОЕ НАРУШЕНИЕ ИЛИ РЯД НАРУШЕНИЙ. ЭТО УСЛОВИЕ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ К УБЫТКАМ В СЛУЧАЕ СМЕРТИ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОГО УЩЕРБА, ВЫЗВАННОГО ХАЛАТНОСТЬЮ, ГРУБОЙ НЕОСТОРОЖНОСТЬЮ ИЛИ УМЫШЛЕННЫМ НАРУШЕНИЕМ СО СТОРОНЫ «АСТЕЛЛАС», МОШЕННИЧЕСТВОМ ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННЫМ ВВЕДЕНИЕМ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ С ЕЕ СТОРОНЫ ИЛИ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ПРИМЕНИМО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ТРЕБУЕТ КОМПЕНСАЦИИ, НЕСМОТРЯ НА ВЫШЕПРИВЕДЕННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОТКАЗ ОТ ВОЗМЕЩЕНИЯ.

## 18. СРОК ДЕЙСТВИЯ

18.1 Договор вступает в силу со Дня вступления в силу и, если не будет расторгнут ранее в соответствии с настоящими Условиями, остается в силе в течение Срока действия.

## 19. РАСТОРЖЕНИЕ

19.1 «Астеллас» имеет право в любой момент по любой причине расторгнуть Договор частично или полностью, направив Поставщику письменное уведомление за 30 дней, после чего вся работа по Договору должна быть прекращена. В отношении предоставляемых Услуг «Астеллас» должна заплатить Поставщику справедливую и обоснованную

компенсацию за работу, выполненную к моменту расторжения, но такая компенсация не будет включать в себя потерю ожидаемой прибыли или какие-либо сопутствующие убытки.

19.2 «Астеллас» имеет право в любой момент, направив письменное уведомление Поставщику, немедленно расторгнуть Договор без уплаты штрафов или компенсации расходов, если:

19.2.1 Поставщик нарушит пункты 11 (Права интеллектуальной собственности), 12 (Товарные знаки и название «Астеллас»), 13 (Конфиденциальность), 14 (Защита Персональных данных), 15 (Страхование), 22 (Антикоррупционная политика) и 23 (Требования к безопасности и защите окружающей среды);

19.2.2 у Поставщика произошла смена Контроля;

19.2.3 Поставщик совершает или не совершает какие-то действия, что, по обоснованному мнению «Астеллас», наносит значительный ущерб ее репутации;

19.2.4 Поставщик прекратил свою деятельность (частично или полностью) или есть угроза такого прекращения;

19.2.5 финансовое положение Поставщика ухудшается настолько, что, по мнению «Астеллас», возникает риск неспособности Поставщика надлежащим образом выполнять свои обязательства по Договору;

19.2.6 Поставщик совершил существенное нарушение Договора;

19.2.7 на любые активы Поставщика наложен арест, в отношении активов приведено в исполнение судебное решение или начато судебное преследование;

- 19.2.8 Поставщик стал неплатежеспособным, не может вовремя выплатить свои долги, в отношении всех или части его активов или бизнеса назначен судебный исполнитель, управляющий конкурсной массой, ликвидатор или конкурсный управляющий; заключает компромиссное соглашение или соглашение об урегулировании долгов с кредиторами или становится субъектом предписания или решения о роспуске или ликвидации в любой юрисдикции (за исключением случаев ликвидного объединения или реконструкции).
- 19.3 Расторжение Договора, по любым причинам, не влияет на права и обязанности «Астеллас», возникшие до расторжения. УСЛОВИЯ, которые, как явно указано или подразумевается, остаются в силе после расторжения, сохраняют исковую силу несмотря на расторжение.
- 19.4 Положения ПУНКТОВ 3 (Товары), 4 (Услуги), 6 (Риск и право собственности), 7 (Имущество «Астеллас»), 11 (Права интеллектуальной собственности), 12 (Товарные знаки и название «Астеллас»), 13 (Конфиденциальность), 14 (Защита Персональных данных), 15 (Страхование), 16 (Освобождение от ответственности), 17 (Ограничение ответственности «Астеллас»), 18 (Срок действия), 19 (Расторжение), 26 (Информирование о нежелательных явлениях), 27 (Общие положения) и обязательства Сторон по ним остаются в силе в случае расторжения Договора или по истечении Срока действия и завершения поставки Товаров и/или оказания Услуг Поставщиком.
- 20. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ**
- 20.1 Без ущерба для других прав или средств правовой защиты, имеющихся у «Астеллас», если Товары, Услуги и Материалы поставляются с нарушением или Поставщик не соблюдает какие-либо УСЛОВИЯ Договора, включая без ограничения ПУНКТЫ 3 и 4, «Астеллас» имеет право по своему усмотрению применить одно или несколько из следующих средств правовой защиты, независимо от того, была ли какая-либо часть Товаров или Услуг принята «Астеллас»:
- 20.1.1 осуществляемое во время оказания услуг право приостановить выполнение платежных обязательств в отношении Услуг, если их выполнение с точки зрения качества не соответствует положениям Договора или если нарушаются сроки выполнения;
- 20.1.2 расторгнуть Договор;
- 20.1.3 отказаться от Товаров или Услуг (полностью или частично) и вернуть их Поставщику, под его ответственность и за его счет, при этом Поставщик должен незамедлительно полностью вернуть уплаченную за Товары или Услуги сумму;
- 20.1.4 по усмотрению «Астеллас», в указанный ею срок дать Поставщику возможность за его счет либо устранить дефект в Товарах или Услугах, либо повторно выполнить Услуги или заменить Товары или Услуги и выполнить иные действия, необходимые для обеспечения соблюдения условий Договора;
- 20.1.5 отказаться принимать последующие поставки Товаров или Услуг без возникновения ответственности на Поставщика;
- 20.1.6 за счет Поставщика выполнить любую работу, необходимую для того, чтобы Товары или Услуги соответствовали Договору;
- 20.1.7 потребовать возмещения убытков, понесенных в связи с нарушением или нарушениями Поставщиком Договора.

## 21. СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ И ПОЛИТИК «АСТЕЛЛАС»

21.1 Поставщик обязуется предоставлять Товары и/или оказывать Услуги в полном соответствии с применимым Законодательством и Кодексами, обычаями делового оборота, действующими отраслевыми кодексами и высочайшими стандартами в отрасли Поставщика.

21.2 Поставщик должен приложить все усилия и гарантировать, что его Представители не совершают и не будут совершать действий, рассматриваемых как дискриминация при приеме на работу или оплате труда, а также вводить или использовать условия труда, нарушающие применимое Законодательство.

21.3 Поставщик подтверждает, что он ознакомился с нижеуказанными Политиками «Астеллас», доступными также на официальном сайте «Астеллас» по приведенным ниже ссылкам, обязуется соблюдать их и обеспечить их соблюдение своими Представителями:

21.3.1 [Политика глобального противодействия взяточничеству и коррупции](#); and

21.3.2 [Кодекс поведения деловых партнеров Астеллас](#).

21.4 Поставщик также обязуется уведомить «Астеллас», если его методы ведения бизнеса не соответствуют положениям кодексов или Политик, перечисленных в п. 21.3 выше.

21.5 Если Поставщик в ходе оказания Услуг проводит исследование рынка, он также должен соблюдать соответствующие Кодексы и гарантировать наличие необходимого согласия всех опрошенных респондентов (или записи согласия лиц, опрошенных по телефону). Для целей данного раздела термин «респондент» означает любое физическое лицо, опрошенное Поставщиком в целях проведения исследования рынка, например консультантов, сиделок, пациентов и их семей.

21.6 Несмотря на положения п. 21.5, при взаимодействии Поставщика со специалистами здравоохранения или пациентскими организациями от имени «Астеллас» «Астеллас» должна напрямую заключить соглашение с таким специалистом или организацией, за исключением случаев, когда «Астеллас» уполномочила Поставщика в письменном виде до заключения такого соглашения подписать такое соглашение непосредственно со специалистом здравоохранения или пациентской организацией.

21.7 Осуществляя платеж или передавая ценности в пользу специалистов или организаций здравоохранения от имени «Астеллас», Поставщик также должен сообщить «Астеллас» информацию о таких платежах или передаче ценностей с тем, чтобы она могла выполнить свои обязательства по раскрытию информации в соответствии с применимым Законодательством и Кодексами о раскрытии информации. «Астеллас» получает и консолидирует всю информацию о платежах или передаче других ценностей от Поставщиков, совершающих платежи или передачу ценностей от имени «Астеллас».

## 22. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ПОЛИТИКА

22.1 Без ограничения общего характера положения п. 21 Поставщик обязуется поставлять Товары и/или оказывать Услуги в полном соответствии с Антикоррупционной политикой «Астеллас».

22.2 Поставщик не должен совершать действий или допускать упущений, которые приводят или могут привести к нарушению законодательства о борьбе с подкупом должностных лиц или коррупцией или совершению такого правонарушения любой из Сторон.

22.3 Поставщик не должен платить какие-либо суммы, предлагать, обещать или прямо или косвенно разрешать выполнение платежа или передачу каких-либо ценностей официальному лицу или сотруднику государственного учреждения, политической партии или кандидату на

политический пост и/или иному лицу, включая без ограничения официальных лиц, сотрудников, агентов и/или представителей другой компании или организации, с тем чтобы оказать влияние на выполнение действий или принятие решений государственным органом, компанией или организацией в связи с деятельностью Поставщика в рамках Договора.

22.4 Поставщик заверяет и гарантирует, что:

22.4.1 никто из Представителей Поставщика или его Аффилированных лиц не является официальным лицом или сотрудником государственного органа или ведомства или государственной компании, занимающим должность, позволяющую совершать действия или принимать решения относительно предоставления Товаров и/или Услуг по Договору Поставщиком;

22.4.2 на день принятия Заказа на покупку в отношении Поставщика не ведется расследование регулирующим органом или профессиональной организацией, на него не было наложено взыскание и он не был ограничен в правах регулирующим органом или профессиональной организацией.

22.5 Поставщик подтверждает, что вознаграждение, подлежащее уплате по Договору, разумно и соответствует предоставляемым Товарам и/или оказываемым Услугам.

## **23. ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Поставщик должен получить все разрешения и выполнять все применимые нормативные требования в области безопасности и защиты окружающей среды, установленные соответствующими регулирующими органами. Для надлежащей выгрузки, использования, хранения обращения, транспортировки и утилизации Товаров в соответствии с применимым Законодательством Поставщик по запросу «Астеллас» должен предоставить

«Астеллас» любую информацию о характеристиках, составных частях или содержимом Товаров.

## **24. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВА И СУБПОДРЯД**

24.1 Поставщик не имеет права уступать, передавать, предоставлять, передавать по доверенности другому лицу или иным образом распоряжаться любыми своими правами, возникшими в силу любого Договора или настоящих Условий или любой их части, а также передавать субподрядчикам любые свои обязательства в рамках любого Договора или настоящих Условий или любой их части без предварительного письменного согласия «Астеллас».

24.2 «Астеллас» может уступать, передавать, предоставлять, передавать по доверенности другому лицу или иным образом распоряжаться любыми своими правами, возникшими в силу любого Договора или настоящих Условий или любой их части, а также передавать субподрядчикам любые свои обязательства в рамках любого Договора или настоящих Условий или любой их части любому физическому лицу, организации, фирме или компании без предварительного письменного согласия Поставщика.

24.3 Если «Астеллас» воспользуется своим правом передачи обязательств субподрядчику согласно п. 24.2, Поставщик должен оказать разумное содействие (в том числе оформить все запрашиваемые «Астеллас» документы) «Астеллас» и физическому лицу, организации, фирме или компании, которым переданы прав.

## **25. ФОРС-МАЖОР**

Обе Стороны оставляют за собой право перенести дату доставки или оплаты, аннулировать Договор или сократить объем заказанных Товаров, если невыполнение или несвоевременное выполнение обязательств вызваны обстоятельствами вне разумного контроля Сторон, в том числе стихийными бедствиями, действиями правительства, войной или чрезвычайным положением, террористическими актами, протестами,

восстанием, общественными беспорядками, пожаром, взрывом, наводнением или эпидемией.

## 26. ИНФОРМИРОВАНИЕ О НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЯХ

26.1 В рамках выполнения международных регуляторных требований компании Астеллас, компания Астеллас собирает информацию, относящуюся к безопасности своей продукции, из различных источников, в том числе от своих партнеров и поставщиков. Данная информация включает в себя сообщения о нежелательных явлениях, и (или) информацию о безопасности (определения обоих терминов приведены ниже), относящиеся к препаратам компании Астеллас. В случае, если Поставщик получает сообщение о нежелательном явлении и/или другую информацию о безопасности, относящуюся к препаратам компании Астеллас, Поставщик предоставляет Астеллас отчет, содержащий данную информацию, в течение одного (1) рабочего дня с момента ее получения, путем направления информации на адрес [pharmacovigilance.ru@astellas.com](mailto:pharmacovigilance.ru@astellas.com)

26.2 Для целей настоящих формулировок термин **"нежелательное явление"** означает любое неблагоприятное медицинское явление у пациента либо участника клинического исследования, принимающего лекарственный препарат, которое необязательно имеет причинно-следственную связь с лечением. Нежелательное явление, следовательно, может быть любым неблагоприятным и непредусмотренным проявлением (например, отклоняющимся от нормы данными лабораторных исследований), симптомом либо заболеванием, имеющим временную связь с лекарственным препаратом, независимо от того, считается ли данное проявление связанным с применением лекарственного препарата или нет.

26.3 **"Информация о безопасности"** означает (а) любое нежелательное явление, включая любое нежелательное явление, связанное с дефектом качества или полученное в результате запроса

медицинской информации, или (b) любое нежелательное явление, связанное с сообщением о фальсифицированном или поддельном лекарственном препарате, или (c) любое из следующих явлений с сопутствующим нежелательным явлением или без него: (i) любое неуточненное явление смерти, (ii) воздействие лекарственного препарата в период грудного вскармливания, (iii) воздействие лекарственного препарата во время беременности или во время зачатия (через организм матери или отца), (iv) отсутствие терапевтической эффективности, (v) передозировка, (vi) неправильное применение, (vii) злоупотребление, (viii) ошибка применения лекарственного препарата - потенциальная, предотвращенная или фактическая, (ix) непреднамеренное благоприятное воздействие, (x) профессиональное воздействие, (xi) применение по незарегистрированным показаниям или (xii) подозрение на передачу возбудителя инфекционного заболевания.

## 27. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

27.1 Все права и средства правовой защиты «Астеллас» по Договору не ограничивают других прав или средств правовой защиты «Астеллас» в силу Договора и на иных основаниях.

27.2 В случае признания какого-либо положения Договора судом, арбитражем или административным органом соответствующей юрисдикции частично или полностью незаконным, недействительным, ничтожным, оспоримым, не имеющим искивой силы или необоснованным такое положение должно быть отделено в той степени, в которой оно является незаконным, недействительным, ничтожным, оспоримым, не имеющим искивой силы или необоснованным, при этом остальные положения Договора и оставшаяся часть такого положения сохраняют свою полную силу и действие.

27.3 Если «Астеллас» не потребует принудительного исполнения какого-либо положения или части положения Договора



или потребует с задержкой, это не должно толковаться как отказ от прав по Договору.

- 27.4 Отказ «Астеллас» от осуществления прав в отношении нарушения или неисполнения обязательств по какому-либо положению Договора Поставщиком не должен рассматриваться как отказ от осуществления прав в случае последующего нарушения или невыполнения обязательств и никак не влияет на остальные условия Договора.
- 27.5 Стороны Договора не считают, что любое Условие Договора должно иметь исковую силу согласно законодательству России для любых третьих сторон, не являющихся сторонами Договора.
- 27.6 Отношения между Поставщиком и «Астеллас» — это отношения независимых контрагентов. Поставщик и его Представители никогда не должны выдавать себя за Представителей «Астеллас».
- 27.7 Термин «Лицо» означает любого человека, юридическое лицо, ассоциацию, партнерство, фирму, фонд, организацию, совместное предприятие, федеральный, местный или муниципальный орган власти, правительственное или надгосударственное учреждение или ведомство, государство или государственный орган или любое другое лицо (в каждом случае независимо от того, имеет ли оно обособленную правосубъектность).
- 27.8 Настоящий Договор и любой спор или претензия, возникающие из него или в связи с ним или его предметом или заключением (включая внедоговорные споры или требования), регулируются законодательством Российской Федерации и толкуются в соответствии с ним, Стороны признают исключительную компетенцию соответствующих государственных судов РФ надлежащей юрисдикции согласно применимому Законодательству.